

# CATEYE ENDURO



CYCLOCOMPUTER  
CC-ED400

**Læs denne brugsvejledning igennem inden computeren tages i brug. Gem vejledningen som reference for fremtiden.**

## Dvarsel/Forsigtig

- Lad være med at koncentrere dig om computeren, mens du kører. Sørg for at køre sikkert!
- Installer magnet, sensor og holder sikkert. Kontroller jævnligt disse monteringer.
- Hvis et barn ved en fejltagelse sluger et batteri, skal man straks konsultere en læge.
- Undlad at have computeren i direkte sollys i længere perioder.
- Undlad at skille computeren ad.
- Lad ikke computeren falde. Hvis det sker, kan det resultere i computer funktionsfejl.
- Når computer og tilbehør rengøres, skal der ikke anvendes fortynder, benzen eller sprit.
- Hvis en forkert batteritype sættes i, er der risiko for eksplosion. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- LCD-skærmens billede kan synes forvrænget når det ses gennem polariserede solbriller.

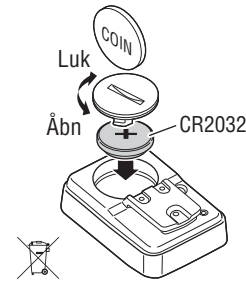
## Vedligeholdelse

- Til rengøring af computeren eller tilbehøret skal der bruges fortyndet neutralt opvaskemiddel på en blød klud, og det skal tørres af med en tør klud.
- Hvis gabet mellem knapperne og enheden bliver tilstoppet med mud-der eller sand, vaskes det bort med vand.

## Batteriskift

Når skærmen bliver svag, udskiftes batteriet. Installer et nyt litium batteri (CR2032) med (+) siden opad.

\* Efter udskiftning af batteri, skal du huske at indstille enheden igen i overensstemmelse med proceduren i "Forberedelse af computeren" (side 3).



## Fejlafhjælpning

### Intet display.

Er batteriet i computeren afladet?

Udskift batterierne i henhold til proceduren i afsnittet "Batteriskift".

### Der vises forkerte data.

Følg proceduren beskrevet i "Forberedelse af computeren" (side 3).

**Aktuel hastighed vises ikke.** (Først, kortslut kontakterne på computeren nogle få gange med et stykke metal. Hvis den aktuelle hastighed vises, virker computeren fint og årsagen kan henregnes til bøjlen eller sensoren.)

Er wiren knækket?

Selv om overfladen på wiren ser normal ud, kan der være skader. Udskift bøjlesensoren med et nyt.

Er frigangen mellem sensoren og magneten for stor?

Er magnetens center og sensorens markering oprettet med hinanden?

Rejster placeringen af magnet og sensor.  
(Frigangen skal være mindre end 5 mm.)

Sidder der noget der blokerer på computerens kontakter eller på bøjlen?

Rengør kontakterne med en klud.

## Specifikation

Batteri / Batteri levetid	Lithium batteri (CR2032) x 1 / Cirka 3 år
* Levetiden for det fabriksopladede batteri kan være kortere end ovennævnte angivelse.	
Controller	4 bit 1-chip mikrocomputer (kvartskrystalstyret oscillator)
Display	LCD-display
Sensor	Ingen kontakt magnetisk sensor
Dækstørrelse der skal vælges	26", 700c, 27", 16", 18", 20", 22" og 24" eller dækkomkreds på 100-299 cm (standardværdi: 26").
Arbejds-temperatur	0 °C - 40 °C (dette produkt fungerer ikke korrekt hvis området for driftstemperaturen overskrides. Der kan forekomme langsom reaktion, LCD-skærmen kan blive sort eller enheden kan blive varm).
Dimensioner / vægt	55,5 x 37,5 x 18,5 mm / 30 g

\* Specifikationer og design kan ændres uden varsel.

## Begrænset garanti

2-år: Kun computer

(Tilbehør/beslag/sensor og batteriforbrug er ikke inkluderet)

Hvis der opstår problemer under brug, reparerer eller udskiftes den defekte del af computeren gratis. Servicen skal udføres af CatEye Co., Ltd. Produktet returneres ved at indpakke produktet forsigtigt - husk at inkludere garantibeviset, der kom med vejledningerne, sammen med reparationsanvisningerne. Skriv dit navn og adresse tydeligt på garantibeviset. Forsikrings-, håndterings- og forsendelsesudgifter skal dækkes af den person, der ønsker servicen.

### CATEYE CO.,LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595


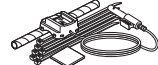


Toll Free : 800.5CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : service@cateye.com

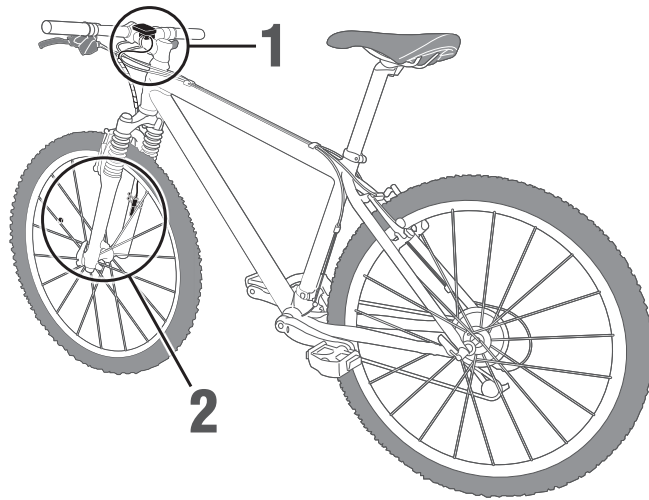
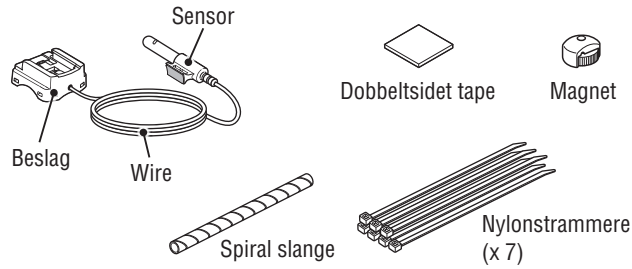
## Tilbehør

### Standardtilbehør

1603490  Alle dele	1603491  Kraftig bøjlesensor kit	1699691N  Hjul magnet	1665150  CR2032 Lithium batteri
---	---	--	--

### Ekstra tilbehør

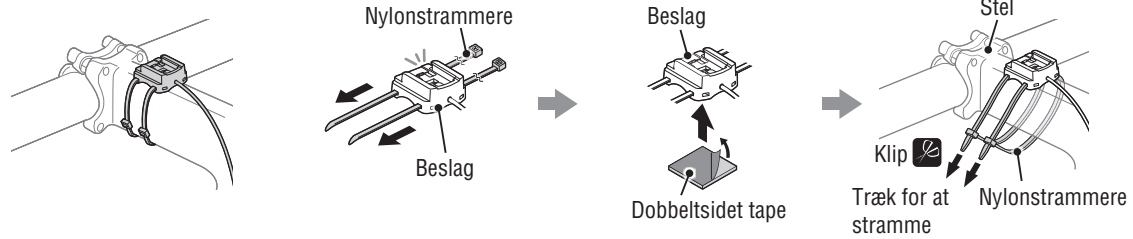




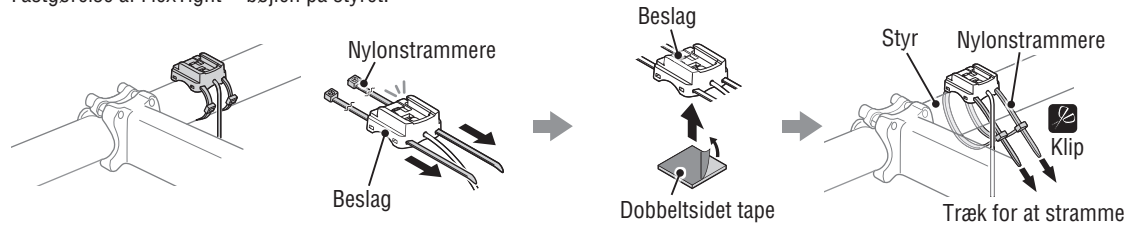
## 1 Fastgør bøjlen på stellet eller styret

FlexTight™-bøjlen kan enten fastgøres på stellet eller på styret, afhængig af hvordan bøjlen passer ind i spændebåndet.

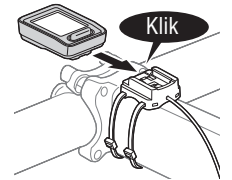
Fastgørelse af FlexTight™-bøjlen på stellet:



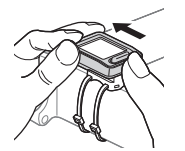
Fastgørelse af FlexTight™-bøjlen på styret:



## Afmontering/montering af computeren



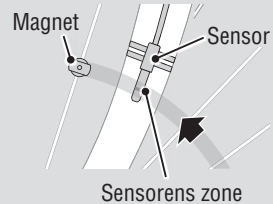
Mens du holder den med hånden



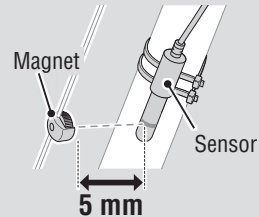
skal du skubbe den ud ved at løfte forsiden op

## Installer sensor og magnet

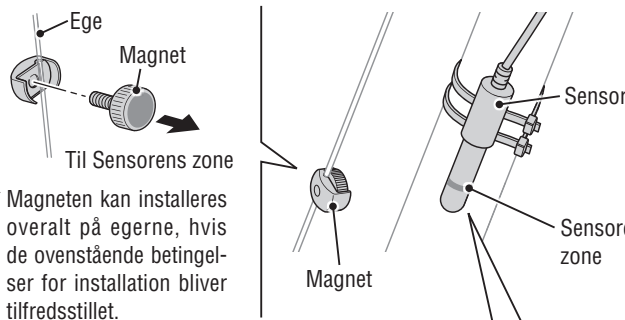
**A** Magneten skal passere gennem sensorens zone.



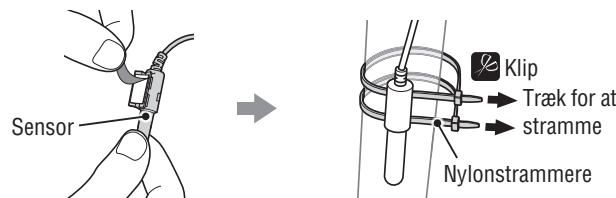
**B** Afstanden mellem sensoren og magneten er 5 mm eller mindre.



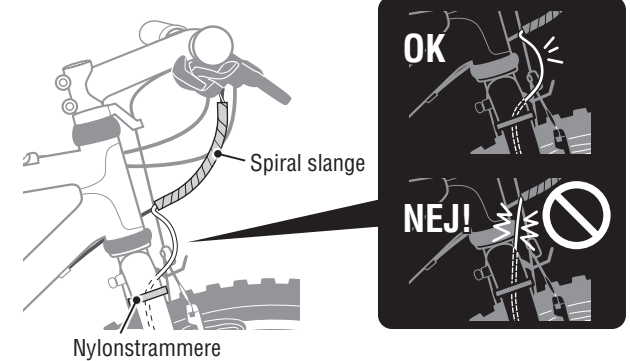
## 2 Montering af sensoren og magneten



\* Magneten kan installeres overalt på egerne, hvis de ovenstående betingelser for installation bliver tilfredsstillet.



## 3 Kabelføring



Fastgør ledningen på gafflen med nylonbåndene og før til styret langs cyklens ydre kabel via spiralrøret.

**Forsigtig:** Juster kabellængden, så der ikke trækkes i det, når styret drejes.

Udfør handlingen "Slet alt", som vist nedenfor, når du bruger enheden første gang eller nulstiller enheden til fabriksindstillingerne.

## 1 Slet alle data (Initialisere)

Tryk på **AC** knappen på bagsiden af computeren.



## 2 Vælg hastighedsenhed

Vælg "km/h" eller "mph".



km/h ↔ mph



Registrering af indstillingen



## 3 Indstil dækstørrelse

Indstil dækstørrelse med en af følgende metoder.

Simpel indstilling (vælg fra dækstørrelsen)

Et tryk på **MODE** knappen ændrer 26" → 700c → 27" → 205[ ] → 16" → 18" → 20" → 22" → 24" → 26" efter tur. Vælg dækstørrelsen (tommer) på din cykel, og tryk derefter på **SET** knappen.



\* Generelt er dækstørrelsen indikeret på siden af dækket.



Ændring af størrelse



Registrering af indstillingen



Tryk på og hold knappen **MODE** nede, når skærmen viser "205[ ]" for at komme til skærmen for indtastning af hjulstørrelse.

Detaljeret indstilling (indtast den numeriske værdi på dækkets omkreds)

\* Indtastning af omkredsen sikrer mere nøjagtig målinger.

1 Med 205[ ] vist på skærmen, tryk på og hold **MODE** knappen.



2 Et tryk på **MODE** knappen forøger det numeriske værdi der blinker, hvorimod tryk og hold på **MODE** knappen flytter cifret. Indtast enhver værdi for omkredsen i cm, og tryk derefter på **SET** knappen.

\* Brug "Referencetabellen for omkreds" som vejledning.



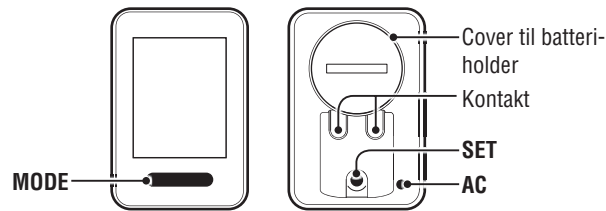
Forøgelse af værdien



Flyt cifrene (Tryk og hold)



Registrering af indstillingen



## 4 Indstil uret

Hvis du trykke og holder knappen **MODE**, skifter visningen til hhv. "Urdisplayformat", "Time" og "Minut".

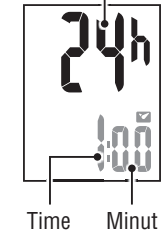
Urdisplayformat



12h ↔ 24h eller forøg værdien



Sådan skifter du skærm eller overfører tal



## 5 Tryk på SET-knappen for at afslutte indstillingen

Tryk på **SET** knappen når det aktuelle tidspunkt vises. Derefter, er enhedens indstilling komplet, og enheden skifter til Målingskærmen.



Registrering af indstillingen (afslutning)

## Driftstest

Efter montering skal du kontrollere, at computeren viser hastigheden, når du drejer forhjulet. Hvis hastigheden ikke vises, skal du kontrollere installationen **A** og **B** igen (side 2).



## Dækkets omkreds

Du kan finde dækkets omkreds (L) for dit dæk i nedenstående tabel, eller du kan selv måle dækkets omkreds (L) på din cykel.

### • Sådan måles dækkets omkreds (L)

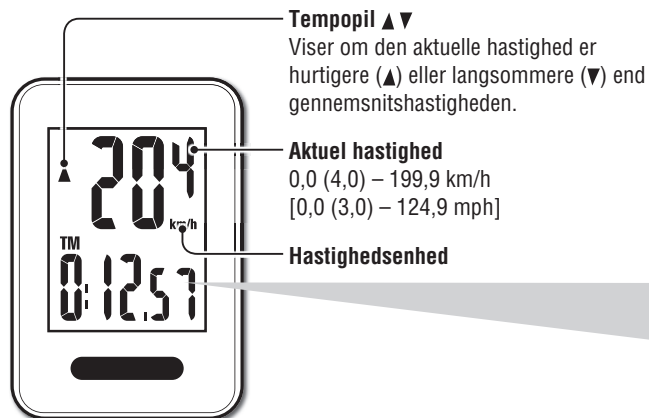
For at opnå den mest præcise måling kan du lade hjulet rulle én omgang på jorden. Placer hjulet, som skal have det rigtige lufttryk, med ventilen nederst. Markér punktet på jorden og lad det rulle nøjagtig én omgang i en lige linje, mens du sidder på sadlen (indtil ventilen igen er nederst). Markér det nye punkt ud for ventilen og mål afstanden.



### • Tabel med dækomkredse

\* Generelt er dækstørrelsen eller ETRTO indikeret på siden af dækket.

ETRTO	Tire size	L (cm)	ETRTO	Tire size	L (cm)
40-254	14x1.50	102	37-590	26x1-3/8	207
47-254	14x1.75	110	37-584	26x1-1/2	210
40-305	16x1.50	119		650C Tubular 26x7/8	192
47-305	16x1.75	120	20-571	650x20C	194
54-305	16x2.00	125	23-571	650x23C	194
28-349	16x1-1/8	129		650x25C 26x1(571)	195
37-349	16x1-3/8	130	40-590	650x38A	213
32-369	17x1-1/4 (369)	134	40-584	650x38B	211
40-355	18x1.50	134	25-630	27x1(630)	215
47-355	18x1.75	135	28-630	27x1-1/8	216
32-406	20x1.25	145	32-630	27x1-1/4	216
35-406	20x1.35	146	37-630	27x1-3/8	217
40-406	20x1.50	149	40-584	27.5x1.50	208
47-406	20x1.75	152	50-406	27.5x1.95	209
50-406	20x1.95	157	50-584	27.5x2.1	215
28-451	20x1-1/8	155	57-584	27.5x2.25	218
37-451	20x1-3/8	1625	18-622	700x18C	207
37-501	22x1-3/8	177	19-622	700x19C	208
40-501	22x1-1/2	179	20-622	700x20C	209
47-507	24x1.75	189	23-622	700x23C	210
50-507	24x2.00	193	25-622	700x25C	211
54-507	24x2.125	197	28-622	700x28C	214
25-520	24x1(520)	175	30-622	700x30C	215
	24x3/4 Tubular	179	32-622	700x32C	216
28-540	24x1-1/8	180		700C Tubular	213
32-540	24x1-1/4	191	35-622	700x35C	217
25-559	26x1(559)	191	38-622	700x38C	218
32-559	26x1.25	195	40-622	700x40C	220
37-559	26x1.40	201	42-622	700x42C	222
40-559	26x1.50	201	44-622	700x44C	224
47-559	26x1.75	202	45-622	700x45C	224
50-559	26x1.95	205	47-622	700x47C	227
54-559	26x2.10	207	54-622	29x2.1	229
57-559	26x2.125	207	56-622	29x2.2	230
58-559	26x2.35	208	60-622	29x2.3	233
75-559	26x3.00	217			
28-590	26x1-1/8	197			



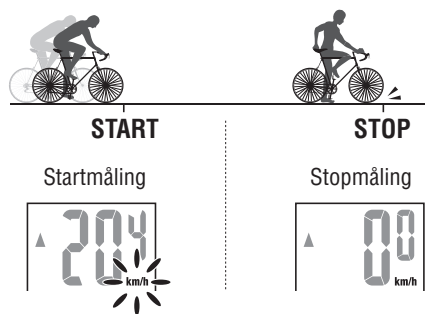
**Tempopil ▲▼**  
Viser om den aktuelle hastighed er hurtigere (▲) eller langsommere (▼) end gennemsnitshastigheden.

**Aktuel hastighed**  
0,0 (4,0) – 199,9 km/h  
[0,0 (3,0) – 124,9 mph]

**Hastighedsenhed**

## Start/Stop måling

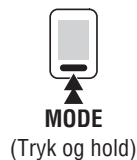
Målinger starter automatisk, når cyklen er i bevægelse. Under målingen blinker **km/h** eller **mph**.



## Nulstil data

Ved at trykke på og holde **MODE** inde på målings-skærmen vender målingsdataene tilbage til 0.

\* Den totale distance (**ODO**) bliver ikke nulstillet.



## Skift computerfunktionen

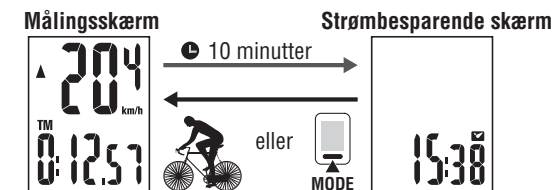
Ved at trykke på knappen **MODE** vises måledataene nederst på skærmen i følgende orden.

- TM** 0:12.57 **TM** Forløbet Tid  
0:00,00 – 9:59,59
- DST** 123 **DST** Triptæller  
0,00 – 999,99 km [mile]
- AV** 14.6 **AV** Gennemsnitshastighed  
0,0 – 199,9 km  
[0,0 – 124,9 mph]
- MX** 30.1 **MX** Maksimalhastighed  
0,0 – 199,9 km/h  
[0,0 – 124,9 mph]
- CAL** 263 **CAL** Kalorieforbrug  
0 – 99999 kcal
- CO2** 0.18 **CO2** CO2 Udledning  
0,00 – 999,99 kg
- ODO** 12345 **ODO** Samlet Distance  
0 – 99999 km[mile]
- Ur** 15:38 **Ur** Ur  
0:00 – 23:59  
[1:00 – 12:59]

\*1 : Når **TM** overstiger omkring 27 timer, eller **DST** overstiger 999,99 km, vil **.E** blive vist. Nulstil enheden.

## Strømspare-tilstand

Hvis computeren ikke har modtaget et signal i 10 minutter, vil strømspare-funktionen blive aktiveret, og kun klokkeslættet vil være vist. Når computeren modtager et sensorsignal, vil målings-skærmen blive vist.



## Kalorieforbrug

Computeren måler kalorieforbruget ved at integrere værdien der er beregnet fra hastigheden i hvert sekund. Kontroller det som en reference værdi.

Hastighed	10 km/t [mph]	20 km/h [mph]	30 km/t [mph]
Kcal pr. time	67,3 kcal [155,2 kcal]	244,5 kcal [768,2 kcal]	641,6 kcal [2297,2 kcal]

## Hvordan CO2 Udledning udregnes

CO2 Udledning udregnes som følger.

Triptæller (km) x 0,15 = CO2 Udledning (kg)

\* Denne faktor på 0,15 er bestemt ved at anvende gennemsnitsværdien af de samlede benzindrevne biler i 2008 i ligningen "CO2 Udledning fra 1 km kørsel med en benzindrevet bil", som den er beskrevet på Ministeriet for Land, Infrastruktur og Transport og Turismes hjemmeside.

## Hvordan man ændrer dækstørrelse

Vis total distance (**ODO**) og tryk på **SET** knappen for at ændre dækstørrelse. Indstillingsmetoden er den samme som i "Forberedelse af computeren-3" (side 3).



## Hvordan uret indstilles

I ur-tilstand, tryk på **SET** knappen på bagsiden, og skærmen går i indstillingsmodus. Indstillingsmetoden er den samme som i "Forberedelse af computeren-4" (side 3).

